

## **aZmluva o výpožičke č. \_1/2021\_**

uzavretá podľa § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Centrum voľného času, Gessayova 6, 851 03 Bratislava

Kontaktná osoba: Katarína Búliková, Mgr.,

riaditel@cvcgessayova.sk 0940/959019

(ďalej len „Požičiavateľ“)

A

SALVUS s.r.o.

Sídlo Narcisová 5 821 01 Bratislava

Kontaktná osoba: Karol Kleinmann, konateľ

[Karol.kleinmann@vacuumlabs.com](mailto:Karol.kleinmann@vacuumlabs.com) +421 907 318 667

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej aj ako „Strany“)

### **Preambula**

Dňa 11. 3. 2020 vláda SR vyhlásila v súvislosti s rizikom šírenia nového koronavírusu COVID-19 na celom území Slovenskej republiky mimoriadnu situáciu. Mimoriadna situácia platí na území Slovenskej republiky od 12.03.2020 od 6.00 h. do odvolania.

Dňa 30. 9. 2020 schválila vláda SR uznesenie, ktorým vyhlásila na území Slovenskej republiky núdzový stav. Dňa 29. 12. 2020 vláda SR z dôvodu výrazne zhoršujúcej sa epidemiologickej situácie a zabezpečenia zdravotnej starostlivosti občanom, predĺžila núdzový stav o ďalších 40 dní.

Z dôvodu nepriaznivej epidemiologickej situácii v Bratislave a narastajúceho záujmu o diagnostiku infekčného respiračného ochorenia COVID-19 vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2 prostredníctvom antigénového testu, považuje Hlavné mesto SR Bratislava za kľúčové zriadenie ďalších odberných miest.

Krízový štáb Hlavného mesta SR Bratislavy rozhodol dňa 14.01.2021 na základe uznesenia, že vzhľadom na epidemiologickú situáciu a narastajúci počet záujmu obyvateľov a obyvateľiek Bratislavy o testovanie je potrebné navýšiť počet mobilných odberových miest na území Bratislavy.

Strany sa na základe vyššie uvedeného rozhodli spolupracovať a uzavrieť túto Zmluvu.

## Čl. 1

### Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ je správca nehnuteľnosti- nebytových priestorov o výmere 188 m<sup>2</sup> v podiele: 1/1, nachádzajúceho sa v budove na Gessayovej ulici , súpisné číslo 1627 orientačné číslo 6 a zapísaného na liste vlastníctva č.3590 vedenom pre katastrálne územie Petržalka, budova je postavená na parcele registra „C“ č. 1093 Bratislava - mestská časť Petržalka, v katastrálnom území Petržalka, z ktorej vypožičiava Vypožičiavateľovi časť, popísanú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy – Predmet výpožičky (ďalej len „**Predmet výpožičky**“ a budova, v ktorej sa nachádza ako „**Budova**“).
2. Predmetom tejto Zmluvy je dočasné bezplatné poskytnutie Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi Požičiavateľom za podmienok uvedených v tejto Zmluve („**Výpožička**“).
3. Účelom výpožičky je užívanie Predmetu výpožičky výhradne za cieľom zabezpečenia bezplatného testovania obyvateľov a obyvateľiek Bratislavy na ochorenie COVID – 19 a to diagnostikou infekčného respiračného ochorenia COVID-19 vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2 prostredníctvom antigénového testu (ďalej len „**Účel výpožičky**“ alebo „**testovanie**“). Vypožičiavateľ sa zaväzuje Predmet výpožičky využívať výlučne na Účel výpožičky. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety Vypožičiavateľom, je Požičiavateľ oprávnený žiadať od Vypožičiavateľa zmluvnú pokutu vo výške 4.000,- € a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti.
4. Vypožičiavateľ sa pred podpisom tejto Zmluvy osobne oboznámil so stavom Predmetu výpožičky miestnou obhliadkou a vyhlasuje, že je plne oboznámený s právnym a technickým stavom Predmetu výpožičky a že ku dňu podpisu tejto Zmluvy je:
  - a) Predmet výpožičky spôsobilý na užívanie na Účel výpožičky a nemá žiadne vady, ktoré by bránili jeho užívaniu na Účel výpožičky; a zároveň
  - b) stav Budovy nebráni užívaniu Predmetu výpožičky na Účel výpožičky.

## Čl. 2

### Doba Výpožičky a odovzdanie Predmetu výpožičky

1. Výpožička sa dojednáva na dobu určitú, a to do 31.3.2021, ak táto Zmluva nezanikne skôr z dôvodov v nej uvedených (ďalej len „**Doba výpožičky**“).
2. Strany sa dohodli, že odovzdanie Predmetu výpožičky sa uskutoční v súlade s čl. 10 bodu 2 tejto Zmluvy.
3. Odovzdanie Predmetu výpožičky musí byť preukázané podpísaním preberacieho protokolu, („**Preberací protokol**“). Preberací protokol bude vyhotovený a podpísaný v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú Stranu a bude obsahovať:

- a) skutočnosť, že Vypožičiavateľ prevzal Predmet výpožičky;
  - b) vybavenie a stav, v akom sa Predmet výpožičky nachádza v čase jeho odovzdania Vypožičiavateľovi;
  - c) súpis odovzdávaných vecí, potrebných pre riadne užívanie Predmetu výpožičky, vrátane prostriedkov umožňujúcich vstup do Budovy a do Predmetu výpožičky;
  - d) zoznam zariadení v Predmete výpožičky a ich stav;
  - e) prípadné iné dojednania Strán a iné skutočnosti, ktorých vyznačenia požaduje jedna zo Strán;
  - f) dátum a miesto spísania Preberacieho protokolu a podpisy oprávnených zástupcov Strán.
4. Vzor preberacieho protokolu je Prílohou č. 2 tejto Zmluvy.

### Čl. 3

#### Údržba Predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že zabezpečí užívania schopnosť Predmetu výpožičky na vlastné náklady a to v stave, ktorý neodporuje Účelu výpožičky, na ktorý Vypožičiavateľ má záujem Predmet výpožičky užívať. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady zachovávať a udržiavať Predmet výpožičky v čistote a dobrom stave.
2. Vypožičiavateľ berie na vedomie a súhlasí, že Požičiavateľ je oprávnený vstúpiť do Predmetu výpožičky počas celého trvania tejto Zmluvy a skontrolovať Predmet výpožičky.
3. Požičiavateľ nenesie zodpovednosť za prerušenie poskytovanie dodávky energií a médií spôsobené vyššou mocou alebo nezávislými dodávateľmi kúrenia, vody, plynu, elektriny a telekomunikačných služieb. Požičiavateľ sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie za účelom obnovenia poskytovania týchto služieb v čo najkratšom čase.
4. Vypožičiavateľ je povinný uhradiť Požičiavateľovi odobrané energie a médiá za dobu výpožičania Predmetu výpožičky, pričom Strany sa dohodli na nasledovných jednotlivých cenách:  
Studená voda = 0,10 eur / m<sup>2</sup> / mesačne  
Elektrina = 0,30 / m<sup>2</sup> / mesačne  
Teplo/kúrenie = 1,30 / m<sup>2</sup> / mesačne  
Zrážková voda = 0,05 eur / m<sup>2</sup>/ mesačne  
Teplá úžitková voda = 0,20 eur / m<sup>2</sup> / mesačne
5. V prípade, ak Výpožička nebude trvať celý kalendárny mesiac, Vypožičiavateľ je povinný uhradiť Požičiavateľovi cenu za energiu a médiá pomerne (počet skutočných dní Výpožičky v danom mesiaci/počet dní v mesiaci).
6. Cena za energie a médiá je splatná na bankový účet Požičiavateľa do 15 kalendárnych dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca.

## Čl. 4

### Poškodenie Predmetu výpožičky a poistenie

1. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne opraviť akékoľvek poškodenie Predmetu výpožičky alebo Budovy, ktoré vznikli v dôsledku činnosti a/alebo opomenutia Vypožičiavateľa alebo osôb, ktorým Vypožičiavateľ umožnil vstup do Budovy a/alebo do Predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je nezávisle od povinnosti opraviť vzniknutú škodu povinný bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi vznik škody, ktorú Vypožičiavateľ zistil alebo mohol zistiť. V prípade, že Vypožičiavateľ neoznámí Požičiavateľovi bezodkladne vznik škody, okrem zodpovednosti za vzniknutú škodu zodpovedá aj za prípadné ďalšie škody, ktoré neoznámením spôsobil Požičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný prijať všetky opatrenia potrebné na zníženie rizika vzniku škody a/alebo zníženia rozsahu škôd na Budove a/alebo Predmete výpožičky v súvislosti s už vznikajúcou škodou.
2. V prípade, že Vypožičiavateľ neodstráni škody v súlade s bodom 1 tohto článku, Požičiavateľ požiada Vypožičiavateľa, aby vykonal práce v primeranej lehote s prihliadnutím na povahu škody, nie však v dlhšej ako 2 (dva) dni. V prípade, že Vypožičiavateľ neuskutoční požadované práce, je Požičiavateľ oprávnený uskutočniť tieto práce, vrátane uskutočnenia prostredníctvom tretích osôb a Požičiavateľ je povinný do 7 (siedmych) dní po obdržaní špecifikácie nákladov nahradiť Vypožičiavateľovi všetky výdavky, ktoré mu tým vznikli, vrátane nákladov Požičiavateľa na koordináciu uskutočnenia týchto prác.
3. Vypožičiavateľ nie je povinný opraviť škody, ktoré nespôsobil a ku ktorým zároveň došlo v dôsledku požiaru, poveternostných podmienok, zemetrasenia, žiarenia, výbuchu alebo následkov výbuchu, nárazu vozidla alebo konštrukčných a vnútorných chýb Predmetu výpožičky a/alebo zariadení zabudovaných v Predmete výpožičky, vyššej moci, vzbury, povstania a štrajku.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uzatvoriť a počas celej Doby výpožičky udržiavať na vlastné náklady v platnosti poistnú zmluvu na zodpovedajúce poistenie, pokrývajúce nasledujúce riziká:
  - a) poistenie zodpovednosti Vypožičiavateľa za škodu na majetku a zdraví spôsobenú prevádzkovou činnosťou Vypožičiavateľa tretím osobám a to v primeranej výške k činnosti Vypožičiavateľa.

Prípadné výluky poistného krytia nesmú byť nevýhodnejšie ako je bežný štandard uplatňovaný na trhu pri obdobných poisteniach slúžiacich na obdobný účel.

## Čl.5

### Zmeny Predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa oprávnený vykonávať žiadne zmeny Predmetu výpožičky. To platí najmä, nie však výlučne na akékoľvek stavebné úpravy Predmetu výpožičky, zmeny zabudovaného

- vybavenia Predmetu výpožičky, systémov rozvodov, kúrenia, ventilácie a pod. („Zmeny“).
2. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Vypožičiavateľ vykoná akékoľvek Zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa, je:
    - a) Vypožičiavateľ bezodkladne povinný na vlastné náklady vrátiť Predmet výpožičky do stavu ku dňu podpisu Preberacieho protokolu; a zároveň
    - b) ak Predmet výpožičky Vypožičiavateľ neuvedie do stavu podľa písm. a) ani v dodatočnej lehote 2 (dva) dni odo dňa výzvy Požičiavateľa, Požičiavateľ je oprávnený Predmet výpožičky uviesť do stavu podľa písm. a) na náklady Vypožičiavateľa a Vypožičiavateľ je povinný náklady na uvedenie Predmetu výpožičky do stavu podľa písm. a) uhradiť Požičiavateľovi v plnej výške nákladov vynaložených Požičiavateľom, vrátane interných nákladov Požičiavateľa a nákladov Požičiavateľa na služby tretích osôb
    - c) Požičiavateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy v lehote 5 (piatich) dní.
  3. Strany sa ďalej dohodli, že ak Vypožičiavateľ vykoná Zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa, je Požičiavateľ oprávnený od Vypožičiavateľa požadovať:
    - a) za porušenie povinnosti vykonávať Zmeny výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa, zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- € (slovom: päťtisíc eur) za každé jednotlivé porušenie a zároveň
    - b) za porušenie povinnosti bezodkladne na vlastné náklady vrátiť Predmet výpožičky do stavu ku dňu podpisu Preberacieho protokolu zmluvnú pokutu, vo výške 5 000,- € (slovom: päťtisíc eur) za každé jednotlivé porušenie.
  4. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať nevyhnutné alebo potrebné zmeny Predmetu výpožičky v súlade s platnými právnymi predpismi alebo nariadeniami alebo akýmkoľvek súdnym príkazom.
  5. Požičiavateľ je oprávnený na vlastné náklady a bez súhlasu Vypožičiavateľa vykonávať sanačné práce alebo stavebné úpravy Predmetu výpožičky, aby sa zabránilo hroziacemu nebezpečenstvu. Takéto núdzové sanačné práce budú uskutočnené čo najrýchlejšie. Vypožičiavateľ si je vedomý vzniku hluku a prašnosti a iných obmedzení v súvislosti s takýmito prácami a nebude si v súvislosti s nimi uplatňovať žiadne zľavy ani žiadne iné nároky.

## Čl. 6

### Ostatné práva a povinnosti Strán

1. Všetky náklady, ktoré Vypožičiavateľovi pri jeho činnosti na základe tejto Zmluvy vzniknú znáša Vypožičiavateľ, a to vrátane mzdových nákladov osôb vykonávajúcich testovanie v priestoroch a nákladov na materiálno-technické zabezpečenie testovania.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že testovanie bude vykonávať na (i) vlastné náklady (za náklady sa považujú akékoľvek a všetky náklady na testovanie, najmä avšak nielen personálne náklady, náklady na zdravotnícky a iný materiál, náklady na dezinfekciu,

- náklady na likvidáciu biologického a iného odpadu a pod.), (ii) na vlastnú zodpovednosť a vo (iii) vlastnom mene.
3. Vypožičiatel sa zaväzuje, že bude testovanie v Predmete výpožičky vykonávať tak, aby neprišlo k žiadnym škodám na majetku Požičiatela (napr. na priestoroch, vybavení priestorov nesúvisiacom s testovaním a pod.).
  4. Vypožičiatel vyhlasuje, že má všetky potrebné povolenia a/alebo oprávnenia a/alebo certifikáty na výkon testovania, ktoré v dobe uzavretia tejto Zmluvy môže mať v súlade s platnými právnymi predpismi a že bude vykonávať testovanie plne v súlade s platnými právnymi predpismi. V prípade, ak sa vyhlásenie podľa predchádzajú ukáže ako nepravdivé, Požičiatel je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.
  5. Vypožičiatel sa zaväzuje, že bude testovanie vykonávať s odbornou starostlivosťou, v požadovanej kvalite, v súlade s požiadavkami všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republiky, ktoré sa na poskytované služby vzťahujú a to najmä v súlade so zákonom č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  6. Vypožičiatel sa zaväzuje, že bude v priestoroch vykonávať pravidelnú dezinfekciu a zlikviduje odpad, ktorý vznikne z testovania, a to najmä biologicky kontaminovaný odpad a bude postupovať v súlade a dodržiavať ustanovenia zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vyhlášky č. 553/2007 Z. z. Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na prevádzku zdravotníckych zariadení z hľadiska ochrany zdravia, vyhlášky č. 365/2015 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, vyhlášky č. 366/2015 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti, vyhlášky č. 371/2015 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.
  7. Vypožičiatel výslovne súhlasí, že Požičiatel je oprávnený uvádzať na svojej webstránke a/alebo na webstránke tretích osôb, ktoré informujú o odborných miestach adresu Predmetu výpožičky podľa tejto Zmluvy spolu s názvom Vypožičiatela a kontaktnými údajmi Vypožičiatela.
  8. Vypožičiatel je povinný dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, predpisy orgánov územnej samosprávy ako aj záväzné rozhodnutia a iné správne akty vydané orgánmi verejnej moci, vzťahujúce sa k Predmetu výpožičky, Budove a ich užívaniu. Vypožičiatel sa zaväzuje udržiavať Predmet výpožičky v stave, ktorý je v súlade s týmito predpismi a aktami tak, aby nevznikla škoda na majetku alebo zdraví osôb a nesmie používať látky, postupy a zariadenia rušiac ostatných užívateľov priestorov v Budove a/alebo užívateľov vedľajších alebo okolitých nehnuteľností a/alebo poškodzujúce životné prostredie, a to výparmi, hlukom,

- vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných právnych noriem platných na území Slovenskej republiky.
9. Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa ďalej dohodli, že Vypožičiavateľ na seba preberá nasledujúce povinnosti, za ktoré bude v celom rozsahu vo vzťahu k Predmetu výpožičky zodpovedný:
    - a) všetky úlohy ochrany pred požiarmi, ktoré Požičiavateľovi ako vlastníkovi Predmetu výpožičky ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany pred požiarmi, predovšetkým zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení, najmä nie však výlučne úlohy podľa § 4 a § 5 tohto zákona;
    - b) všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku hygieny a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä nie však výlučne povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
  10. Vypožičiavateľ zodpovedá za realizáciu a za dodržiavanie primeraných opatrení na ochranu Predmetu výpožičky pred vlámaním a/alebo krádežou.
  11. Vypožičiavateľ má právo na primerané označenie Predmetu výpožičky na Budove. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na svoje náklady a na svoju zodpovednosť, aby bol Predmet výpožičky počas celého výkonu testovania označený v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Požičiavateľ týmto dáva Vypožičiavateľovi súhlas na uvedenie označenia Požičiavateľa, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie povinností Vypožičiavateľa v prípade, ak také označenie vyžadujú platné právne predpisy Slovenskej republiky.
  12. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a tretie osoby, ktorým Vypožičiavateľ umožní vstup do Budovy a/alebo Predmetu výpožičky, dodržiavali všetky povinnosti Vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy, ktorá sa týkajú alebo súvisia s užívaním Predmetu výpožičky.
  13. V prípade, ak Vypožičiavateľ poruší ustanovenie čl. 6, bod 2 a/alebo čl. 6, bod 4 a/alebo čl. 6, bod 5 a/alebo čl. 6, bod 6 a/alebo čl. 6, bod 8, a/alebo čl. 6, bod 9 tejto Zmluvy, je Požičiavateľ oprávnené žiadať od Vypožičiavateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5000,- € (slovom päťtisíc eur) za každé jednotlivé porušenie povinnosti.

## **Čl. 7**

### **Postúpenie Predmetu výpožičky**

1. Vypožičiavateľ nie je oprávnený postúpiť Zmluvu alebo akékoľvek svoje práva zo Zmluvy alebo umožniť akékoľvek užívanie Predmetu výpožičky alebo jeho časti akejkolvek tretej osobe na akýkoľvek účel. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky alebo jeho časť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa.

## Čl. 8

### Vrátenie Predmetu výpožičky

1. Ku dňu zániku tejto Zmluvy, je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Predmet výpožičky Požičiavateľovi prázdny, čistý, v dobrom stave, s prihliadnutím na bežné opotrebenie, so všetkým príslušenstvom, inštaláciami a inými predmetmi uvedenými v Preberacom protokole, a je povinný vypratať z Predmetu výpožičky všetky ním vnesené veci alebo veci vnesené tretími osobami, ktorým umožnil vstup do Predmetu výpožičky a odstrániť všetky ním umiestnené nápisy.
2. Okrem povinností uvedených v bode 1 tohto článku je Vypožičiavateľ povinný Predmet výpožičky pred vrátením vydezinfikovať. V prípade, ak Vypožičiavateľ poruší túto povinnosť, je Požičiavateľ oprávnený žiadať od Vypožičiavateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 2500,- € (slovom dvetisícpäťsto eur) za porušenie tejto povinnosti.
3. Vypožičiavateľ uskutoční vypratanie a vydezinfikovanie Predmetu výpožičky tak, aby mohol riadne vypratáný a vydezinfikovaný Predmet výpožičky vrátiť Požičiavateľovi v posledný deň trvania výpožičky.
4. V prípade, že Vypožičiavateľ nevráti Požičiavateľovi Predmet výpožičky riadne a včas, je Požičiavateľ oprávnený od Vypožičiavateľa žiadať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € (slovom tisíc eur) za každý deň omeškania.
5. V prípade, že Vypožičiavateľ nevypracuje Predmet výpožičky riadne a včas, je Požičiavateľ oprávnený od Vypožičiavateľa žiadať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € (slovom tisíc eur) za každý deň omeškania.
6. V prípade, že Vypožičiavateľ nevypracuje Predmet výpožičky a/alebo nevráti Predmet výpožičky a/alebo nevydezinfikuje Predmet výpožičky Požičiavateľovi v súlade s týmto článkom Zmluvy, je Požičiavateľ:
  - a) oprávnený bez ďalšieho vstúpiť do Predmetu výpožičky a na náklady Vypožičiavateľa dať vypratať a vydezinfikovať Predmet výpožičky;
  - b) oprávnený požadovať od Vypožičiavateľa zaplataenie náhrady všetkých škôd vzniknutých Požičiavateľovi priamo alebo nepriamo následkom porušenia záväzkov Vypožičiavateľa uvedených v tomto článku Zmluvy. Dojednanie podľa tohto bodu Zmluvy ani prijatie zmluvnej pokuty neznamená akceptovanie pokračovania v užívaní Predmetu výpožičky Vypožičiavateľom a ani obmedzenie akýchkoľvek práv Požičiavateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo zo zákona a ani vzdanie sa týchto práv.

## Čl. 9

### Komunikácia Strán a doručovanie

1. Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, komunikácia záležitostí vyplývajúcich z tejto Zmluvy bude prebiehať prostredníctvom emailovej komunikácie na adresy kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.



2. Strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o akýchkoľvek dôležitých skutočnostiach ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.
3. Písomnosti sa považujú za doručené dňom prevzatia adresátom. Strany sa ďalej dohodli, že písomnosti strán sa považujú za doručené aj v prípade, ak boli vrátené odosielateľovi, pričom adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti (t. j. v prípade, ak adresát odmietol prevzatie písomnosti, je neznámy, alebo ak v odbernej lehote písomnosť neprevzal alebo z akýchkoľvek iných dôvodov). Vo všetkých prípadoch uvedených v predchádzajúcej vete tohto ustanovenia zmluvy sa písomnosť považuje za doručeníu na prvý deň od vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu a doručení nedozvedel. V prípade, ak sa písomnosť doručuje do elektronickej schránky, považuje sa písomnosť za doručeníu nasledujúci deň od jej odoslania.
4. V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.
5. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností Strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky.

## Čl. 10

### **Povinnosť Vypožičiatel'a voči Ministerstvu zdravotníctva Slovenskej republiky a získanie príslušných povolení a oprávnení**

1. Strany sa dohodli, že Vypožičiatel' je povinný do 14 (štrnástich) dní od podpisu tejto Zmluvy uzavrieť s Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky zmluvu o spolupráci na základe verejného návrhu na uzatvorenie zmluvy o spolupráci pri zriaďovaní a prevádzkovaní mobilných odberových miest na území Slovenskej republiky na diagnostiku infekčného respiračného ochorenia COVID-19 prostredníctvom antigénového testu podľa § 276 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „**Zmluva s ministerstvom zdravotníctva**“). Vypožičiatel' má povinnosť bezodkladne po jej uzatvorení Požičiatel'ovi predložiť Zmluvu s ministerstvom zdravotníctva.
2. Strany sa dohodli, že Predmet výpožičky bude Vypožičiatel'ovi odovzdaný bezodkladne od kedy Vypožičiatel' preukáže Požičiatel'ovi podpísanú Zmluvu s ministerstvom zdravotníctva.
3. Vypožičiatel' sa zaväzuje vykonávať testovanie počas Doby výpožičky plne v súlade so Zmluvou s ministerstvom, pričom Zmluva s ministerstvom musí byť platná po celú Dobu výpožičky.

4. V prípade, ak Vypožičiavateľ neuzavrie Zmluvu s ministerstvom zdravotníctva, táto Zmluva zanikne v súlade s čl. 12 bodom 1 tejto Zmluvy.
5. Vypožičiavateľ je povinný pred začatím testovania získať povolenie na prevádzku mobilného odberného miesta v priestoroch Predmetu výpožičky od príslušného Regionálneho úradu verejného zdravotníctva. Toto povolenie je Vypožičiavateľ po jeho vydaní povinný bezodkladne predložiť Požičiavateľovi.

## **Čl. 11**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Vypožičiavateľ podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa Požičiavateľovi, ktorý uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
  - a) Vypožičiavateľ je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene Požičiavateľa;
  - b) Vypožičiavateľ nemá záväzky voči Požičiavateľovi, príslušnému daňovému úradu. Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní, nie je v likvidácii ani v konkurze a že nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 1 tohto článku ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy, oprávňujúce Požičiavateľa od tejto Zmluvy odstúpiť, ako aj oprávňujúce Požičiavateľa požadovať od Vypožičiavateľa náhradu škody, ktorá mu nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Čl. 12**

### **Ukončenie zmluvy**

1. V prípade, ak Vypožičiavateľ neuzavrie Zmluvu s ministerstvom zdravotníctva do 14 (štrnástich) kalendárnych dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy a/alebo nezíska povolenie podľa čl. 10, bodu 5 tejto Zmluvy a prípadne akékoľvek iné povolenia na testovanie, ktoré sú na výkon testovania potrebné v súlade s platnými právnymi predpismi do 14 (štrnástich) kalendárnych dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, táto Zmluva zanikne po uplynutí tejto lehoty bez ďalšieho.
2. Akékoľvek automatické predĺžovanie tejto Zmluvy je vylúčené.
3. Strany sa dohodli, že Zmluva môže zaniknúť:
  - a) uplynutím času na ktorý je táto Zmluva uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Strán,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo Strán aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 3 (tri) kalendárne dni a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej Strane,

- d) písomným odstúpením v prípade podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy, odstúpenie je účinné v deň doručenia písomného odstúpenia druhej Strane; za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä porušenie akejkolvek povinnosti Požičiatel'a uvedenej v čl. 6 tejto Zmluvy, skutočnosť, že činnosť Požičiatel'a podľa tejto Zmluvy je v rozpore s touto Zmluvou a/alebo v rozpore so Zmluvou s ministerstvom zdravotníctva alebo porušenie čl. 10, bodu 3 tejto Zmluvy Vypožičiatel'om.

### **Čl. 13**

#### **Zodpovednosť za škodu**

1. Vypožičiatel' berie na vedomie a podpisom tejto Zmluvy súhlasí s tým, že Požičiatel'
  - a) nenesie žiadnu zodpovednosť za vykonávanie činnosti Vypožičiatel'a v Predmete výpožičky a
  - b) nezodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú Vypožičiatel'ovi alebo tretím osobám pri výkone činnosti Vypožičiatel'a v Predmete výpožičky.
2. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že Požičiatel'ovi nahradí akúkoľvek škodu, ktorá by Požičiatel'ovi vznikla na základe činnosti Vypožičiatel'a v Predmete výpožičky, vrátane prípadu, ak by takáto škoda vznikla tretej osobe, ktorá by si jej náhradu uplatňovala voči Požičiatel'ovi.
3. Každá Strana zodpovedá druhej Strane v plnom rozsahu za škodu, ktorú druhej Strane spôsobí porušením svojich povinností. Uplatnením a/alebo zaplatením akejkolvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté oprávnenie ktorejkoľvek Strany požadovať od druhej, porušujúcej Strany náhradu škody v plnom rozsahu.
4. Vypožičiatel' zodpovedá v plnom rozsahu za škodu a ušlý zisk, ktoré spôsobí obmedzením prevádzky susediacich a/alebo okolitých prevádzok tretích strán v prípade, ak si tieto tretie strany budú uplatňovať náhradu škody a/alebo ušlý zisk u Požičiatel'a. Požičiatel' je v tomto prípade oprávnený žiadať náhradu škody od Vypožičiatel'a, ktorá mu vznikla tým, že bol povinný uhradiť akejkolvek tretej strane škodu a/alebo ušlý zisk spôsobený obmedzením prevádzky susediacej a/alebo okolitej prevádzky tretej strany.

### **Čl. 14**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, po dvoch (2) rovnopisoch pre každú Stranu.
3. Ak by sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy resp. jeho časť stalo neplatným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení resp. častí Zmluvy. Strany sa zaväzujú nahradiť takéto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie takým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa najviac blíži zmyslu a cieľu nahrádzaného ustanovenia. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
4. Nasledovné prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy:  
Príloha č. 1 – Predmet výpožičky,  
Príloha č. 2 – Vzor preberacieho protokolu.
5. Akékoľvek zmeny a dodatky Zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma Stranami.
6. Táto Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky s výnimkou jeho kolíznych noriem. Otázky, ktoré táto Zmluva neupravuje, sa riadia platnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
7. Strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou vrátane sporov týkajúcich sa jej platnosti, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.
8. Strany týmto vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú vlastnoručnými podpismi svojich oprávnených zástupcov.

Bratislave, dňa 26.1.2021

V Bratislave, dňa 26.1.2021

.....

.....

## **Príloha č. 1: Predmet výpožičky**

### **Krátky popis priestoru**

Predmetom výpožičky sú nasledujúce priestory :

1. Vstupná chodbička
2. Vestibul
3. 2x šatňa
4. 2x WC
5. Herňa
6. Miestnosť na bioodpad
7. Kuchynka

### **Fotografie priestoru a/ alebo výkres priestoru**

**Príloha č. 2: Protokol**  
**o vecnom odovzdaní a prevzatí nehnuteľného majetku Gessayova 6**

---

**Odobzdávajúci :**

**Centrum voľného času Gessayova 6**

Adresa: Gessayova 6, 851 03 Bratislava  
IČO: 318 10 209  
zastúpené: Mgr. Katarína Búliková  
tel.: 0940/959019

**Preberajúci :**

**SALVUS s.r.o.**

Adresa: Kontaktná adresa : Komárnická 11 821 03 Bratislava  
zastúpené: Karol Kleinmann, konateľ  
IČO : 313 913 03  
DIČ : 202 087 4570  
tel.: +421 907 318 667

**I.**

**Predmet odovzdania a prevzatia**

Na základe zmluvy o výpožičke zo dňa..21.1.2021... je predmetom odovzdania nebytový priestor nachádzajúci sa v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1093, na Gessayovej ul., súpisné číslo 1627, orientačné č. 6, vo výmere 188 m<sup>2</sup>, zapísaného na LV 3590, ktorého je Hlavné mesto SR vlastníkom a Centrum voľného času správcom

**Kľúče :**

- od zámku vchodu do nebytových priestorov odovzdané v počte 1 ks
- od miestnosti č. 14 1 ks
- od východu na terasu č.14/A 1 ks
- miestnosť na uskladnenie biohazardu 1 ks

**Zariadenie / vybavenie nehnuteľnosti:**

- stolík                      počet 6 ks
- stolička zelená        počet 7 ks
- stôl kancelársky      počet 1 ks
- lavička šatňová        počet 6 ks
- kuchynka                rýchlovarná kanvica 1 ks
- mikrovlnná rúra        1 ks
- stôl reštauračný        1 ks
- stolička                    2 ks

**II.  
Záverečné ustanovenia**

Odovzdávajúci týmto odovzdáva preberajúcemu nebytové priestory a preberajúci preberá v stave, v akom sa v čase odovzdania a prevzatia nachádzajú.

Preberajúci svojím podpisom potvrdzuje, že nebytové priestory mu boli odovzdané bez závad a vstave spôsobilom na výkon činnosti dohodnutej v zmluve o výpožičke.

Protokol je vyhotovený v 4-och vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží 2 vyhotovenia.

V Bratislave, dňa ..... Bratislave dňa .....

.....  
odovzdávajúci

.....  
preberajúci

